

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ Γ' ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

Κυριακή Γ' Λουκά (Λουκ. ιγ' 10-17)
Διονύσιος Ψαριανός
(Μητροπολίτης Σερβίων και Κοζάνης)



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ Τ. Κ, 19003
ΤΗΛ. / FAX: 22990 40040, email: ag.nikolaosmark@yahoo.gr
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikolaosmark.gr

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΜΕΣΟΓΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ

Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η 9 Δ Ε Κ Ε Μ Β Ρ Ι Ο Υ 2018

- ✿ Η σύλληψις τῆς ἀγίας Ἄννης τῆς μητρὸς τῆς Θεοτόκου.
- ✿ Ἀνάμνησις τῶν ἐγκαινίων τοῦ ἐν Κύπρῳ ἱ. ναοῦ τοῦ ἀγ. Ἰωάννου τοῦ Χρυσσοστόμου (ἐν ἔτει 1091).
- ✿ Ἄννης τῆς μητρὸς Σαμουήλ τοῦ προφήτου (1160 π.Χ.).

Κυριακὴ Ι' Λουκᾶ (Λουκ. ιγ' 10-17)

Διονύσιος Ψαριανός (Μητροπολίτης Σεργίων καὶ Κοζάνης)

Ἀγαπητοὶ χριστιανοί,

Ὁ Θεὸς δὲν ἀγαπᾷ τίποτα πιο πολὺ ἀπὸ τὸν ἄνθρωπο καὶ δὲ μισεῖ τίποτα πιο πολὺ ἀπὸ τὴν ὑποκρισίᾳ. Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς, ὅταν ἦταν ἐδῶ στὴ γῆ, στάθηκε ἀπέναντι σ' ὅλους τοὺς ἀνθρώπους γεμάτος ἀγάπη καὶ μόνο ἦταν σκληρὸς ἀπέναντι στοὺς ὑποκριτὰς. Τοὺς ἁμαρτωλοὺς, ποὺ ἐρχότανε ζητώντας τὸ ἔλεός του, τοὺς δεχότανε μὲ καλωσύνη· τοὺς ὑποκριτὰς, ποὺ ἦσαν μέσ' ἁμαρτωλοὶ κι ἔκαναν ἔξω τοὺς ἀγίους, τοὺς ἐμαστίγωνε ἀλύπητα. [...].

Αὐτὴ ἡ ἄρρωστη γυναίκα, ἀγαπητοί μου ἀδελφοί, ποὺ βρέθηκε κεῖνο τὸ Σάββατο στὴ συναγωγὴ, μᾶς εἶν' ἓνα καλὸ παράδειγμα. Μᾶς διδάσκει πὼς κι ἐμεῖς τὴν Κυριακὴ πρέπει νὰ ἐρχώμαστε στὴν Ἐκκλησία γιὰ τὴν προσευχὴ καὶ γιὰ τὸ θεῖο κήρυγμα. Γι' αὐτὰ τὰ δύο πῆγε στὴ συναγωγὴ ἐκεῖνη τὴν ἡμέρα ἢ συγκύπτουσα γιὰ νὰ ἴβρη παρηγοριὰ στὴν ταλαιπωρία της. Καὶ βρῆκε πολὺ περισσότερο ἀπ' ὅ,τι περίμενε· λυτρώθηκε ἀπὸ τὴν ἀρρώστια ποὺ τὴν βασάνιζε δεκαοκτὼ χρόνια.

Θὰ πρέπει νὰ αισθανότανε κατάνυξη, καθὼς ἄκουε τὸν Ἰησοῦ Χριστὸ νὰ διδάσκη· θὰ πρέπει νὰ καθότανε ταπεινὴ σὲ κάποια γωνιά, βασανισμένη μέσα στὴν πολὺχρονη ἀρρώστια της, ζητώντας τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ κι ἔτοιμη νὰ δεχθῆ τὴ θεία χάρη. Μετὰ τὸ κήρυγμα, πλησίασε τὸ Χριστὸ κι ἐκεῖνος ποὺ τὴν εἶδε, ὄχι μόνο μὲ σκυφτὸ καὶ καμπουριασμένο τὸ κορμί της, μὰ καὶ μὲ τὴν ψυχὴ της γονατιστὴ καὶ σκυμμένη, τῆς μίλησε καὶ τῆς εἶπε· «Εἶσαι λυμένη ἀπὸ τὴν ἀρρώστια σου». Καὶ γιὰ νὰ τῆς μεταδοθῆ ἡ θεία δύναμη, ἀκούμπησε

Κυριακὴ Ι' τοῦ Λουκᾶ

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Γαλ. δ' 22-27)

Ἄδελφοί, Αβραάμ δύο υἱοὺς ἔσχεν, ἓνα ἐκ τῆς παιδίσκης καὶ ἓνα ἐκ τῆς ἐλευθέρας. Ἀλλ' ὁ μὲν ἐκ τῆς παιδίσκης κατὰ σάρκα γεγέννηται, ὁ δὲ ἐκ τῆς ἐλευθέρας διὰ τῆς ἐπαγγελίας. Ἄτινά ἐστιν ἀλληγορούμενα· αὐτὰ γάρ εἰσι δύο διαθήκαι, μία μὲν ἀπὸ ὄρους Σινᾶ, εἰς δουλείαν γεννώσα, ἣτις ἐστὶν Ἄγαρ. Τὸ γὰρ Ἄγαρ Σινᾶ ὄρος ἐστὶν ἐν τῇ Αραβίᾳ, συστοιχεῖ δὲ τῇ νῦν Ἱερουσαλήμ, δουλεύει δὲ μετὰ τῶν τέκνων αὐτῆς· ἡ δὲ ἄνω Ἱερουσαλήμ ἐλευθέρη ἐστίν, ἣτις ἐστὶ μήτηρ πάντων ἡμῶν. Γέγραπται γάρ· εὐφράνθητι στείρα ἢ οὐ τίκτουσα, ῥήξον καὶ βόησον ἢ οὐκ ὠδίνουσα· ὅτι πολλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐρήμου μᾶλλον ἢ τῆς ἐχούσης τὸν ἄνδρα.

τὰ χέρια του ἐπάνω της. Κι ἐπειδὴ ὁ θεὸς λόγος τὴν ἴδια ὥρα εἶναι καὶ ἔργο, ἡ γυναῖκα ἔγινε ἀμέσως καλά.

Νά, χριστιανοί μου, ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, πῶς φανερώνεται καὶ πῶς ξεχύνεται στὸν ἄνθρωπο. Κανένα ἐμπόδιο δὲ μπορεῖ νὰ μπῆ ἀνάμεσα στὸ Θεὸ πὸς ζητάει τὸν ἄνθρωπο καὶ στὸν ἄνθρωπο πὸς ζητάει τὸ Θεό. Οὔτε καὶ τὸ Σάββατο. Γιατί παραπάνω ἀπ' ὅλα εἶναι ὁ ἄνθρωπος, παραπάνω κι ἀπὸ τὸ νόμο καὶ τὶς ἐντολές τοῦ Θεοῦ. Γιατί ὁ νόμος κι οἱ ἐντολές καὶ τὸ Σάββατο δόθηκαν ὅλα γιὰ τὸν ἄνθρωπο καὶ δὲν ἔγινε ὁ ἄνθρωπος γιὰ ὅλα ἐτοῦτα. Μέσα στὸ νόμο καὶ τὶς ἐντολές τοῦ Θεοῦ ὑπάρχει ὁ ἄνθρωπος, ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ γιὰ τὸν ἄνθρωπο· καὶ μέσα σ' ὅλους τοὺς νόμους τῶν ἀνθρώπων πρέπει νὰ ὑπάρχη ὁ ἄνθρωπος, ἀλλιῶς εἶναι ἄδικοι οἱ νόμοι καὶ ἀπάνθρωποι. Οἱ νόμοι εἶναι γιὰ τοὺς κακοὺς· γιὰ νὰ μὴν ἀφίνουν τοὺς κακοὺς νὰ κάνουν τὸ κακό. Γιὰ τοὺς καλοὺς δὲν ὑπάρχουν νόμοι. Ἐνας νόμος ὑπάρχει γιὰ τοὺς καλοὺς, ὁ νόμος τῆς ἀγάπης. Αὐτὸς ὁ νόμος λέγει, ὄχι νὰ μὴν κάνης τὸ κακό, μὰ παντοῦ καὶ πάντα νὰ κάνης τὸ καλό. Ἐμπόδιο δὲ μπορεῖ νὰ σταθῆ στὸ νόμο τοῦ καλοῦ.

Κι ὅμως πολλὰ ἐμπόδια, ἀγαπητοί μου ἀδελφοί, βγαίνουνε μπροστά, γιὰ νὰ σταματήσουν τὸ καλό. Πρῶτο ἀπὸ τὰ ἐμπόδια ἐτοῦτα εἶναι ἡ ὑποκρισία. Ὑποκρισία εἶναι νὰ φαίνεσαι ἐκεῖνο πὸς δὲν εἶσαι, νὰ λὲς πὼς ἐνδιαφέρεσαι γιὰ τὸν νόμο καὶ γιὰ τὴν ἐντολή, μὲ σκοπὸ νὰ ματαίωσης τὸ καλό. Νὰ παρασταίνης τὸ φρουρὸ τοῦ θείου νόμου, νὰ κόβεσαι καὶ γιὰ τὸν ἀνθρώπινο νόμο, νὰ κάνης ἐπανάσταση,

Κυριακὴ Ι' του Λουκά

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΠΕΡΙΚΟΠΗΣ

Ἄδελφοί, ο Αβραάμ είχε δύο υιούς, ένα από την δούλην του και ένα από την ελευθέραν. Ἄλλ' ο υιός της δούλης εγεννήθηκε κατά τον φυσικόν νόμον, ενώ της ελευθέρας εγεννήθηκε δυνάμει της υποσχέσεως του Θεού. Αυτά είναι αλληγορικά. Αι δύο αυτά γυναίκες είναι αι δύο διαθήκαι, η μία η οποία προήλθε από το όρος Σινά και γεννά παιδιά διά δουλείαν· αυτή είναι η Ἄγαρ, – διότι η λέξις Ἄγαρ σημαίνει το όρος Σινά εις την Αραβίαν – αντιστοιχεί δε εις την σημερινήν Ἱερουσαλήμ, η οποία είναι δούλη μαζί με τα παιδιά της. Η άνω όμως Ἱερουσαλήμ είναι ελευτέρα, και αυτή είναι μητέρα όλων μας, διότι είναι γραμμένον, Να ευφρανθῆς εσύ η στείρα, που δεν γεννάς. Βγάλε φωνήν και φώναξε εσύ, που δεν κοιλοπονάς, διότι θα ἔχη περισσότερα παιδιά η εγκαταλειφθεῖσα παρά εκείνη που ἔχει άνδρα. (ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ, έκδ. Αποστολικῆς Διακονίας)

νὰ βάζης φωτιά, νὰ ξεθεμελιώνης τὰ πάντα, γιατί σὲ πῆρε ὁ πόνος γιὰ τὸ νόμο. Πὼς χάνονται ἄνθρωποι, πὼς ἀδικίεται ἡ ἀλήθεια, πὼς σταυρώνονται ἄθῳοι, πὼς γκρεμίζονται ἱεροὶ θεσμοί, πὼς χαίρουν οἱ ἐχθροί, πὼς χορεύει ὁ διάβολος, τίποτ' ἀπ' ὅλα ἐτοῦτα δὲ σὲ τρομάζει.

Ὁ ἀρχισυνάγωγος, χριστιανοί μου, ἐκείνη τὴν ἡμέρα στὴν συναγωγή, γιὰ χάρη τάχα τοῦ Σαββάτου, ἦταν ἔτοιμος, ἂν μπορούσε, νὰ σφάξῃ καὶ τὸ Χριστὸ καὶ τὴ συγκύπτουσα. Δὲν τὸν συγκίνησε τὸ καλὸ πὺν γίνηκε ἐμπρὸς στὰ μάτια του. Ἐκεῖνο πὺν τὸν ἔτρωγε μέσα του ἦταν ὁ φθόνος, μὰ σκέπαζε τὸ πάθος του μὲ τέχνη κι ἔδειχνε πὼς γνοιάζεται γιὰ τὸ Σάββατο καὶ γιὰ τὴν ἐντολὴ τοῦ Θεοῦ. Ὅποιος δὲν τὸν ἤξερε θὰ τὸν πίστευε, μὰ ὁ Χριστὸς τὸν ξεσκέπασε καὶ τὸν ἀποστόμωσε. Τὸν εἶπε ὑποκριτῆ, ψεύτη δηλαδὴ καὶ θεατρίνο, πὺν ἄλλα αἰσθανότανε κι ἄλλα ἔλεγε, ἄλλα εἶχε μέσα του κι ἄλλα ἔδειχνε στοὺς ἀνθρώπους.

Τέτοιους ὑποκριτάς, χριστιανοί, εἶναι πάντα γεμάτος ὁ κόσμος καὶ πρέπει νὰ τοὺς φυλαγώμαστε. Ἀπ' ἔξω φαίνονται ἅγιοι καὶ μέσα τους εἶναι γεμάτοι μ' ὅλες τὶς κακίες. Μὰ εἶναι τεχνίτες καὶ δὲν τὸ δείχνουνε· σκεπάζονται μὲ τὸ ἔνδυμα τῆς εὐσέβειας καὶ δὲν τὸ ἔχουνε γιὰ τίποτα νὰ κάμουνε κάθε κακό. Νὰ τοὺς πῆς λόγο, δὲν ἀκοῦνε· νὰ τοὺς κάμης καλό, δὲ συγκινοῦνται. Πάνω ἀπ' ὅλα, λένε, εἶναι ὁ νόμος, οἱ ἐντολές, οἱ ἱεροὶ Κανόνες, ἡ τάξη κι ἡ ἀλήθεια. Ποιὸς τὸ ἀρνήθηκε; Μὰ ὁ νόμος κι οἱ ἐντολές κι οἱ Κανόνες εἶναι ὅλα γιὰ τὸν ἄνθρωπο. Ὅταν σκοτώνης τὸν ἄνθρωπο, τί σοῦ χρειάζεται ὁ νόμος;

Κυριακὴ Γ' του Λουκά

Όταν γκρεμίζεις την Έκκλησία, τί τους θέλεις τους κανόνες; Όσο για την τάξη και την αλήθεια, όποιοι τὰ πολυφωνάζουνε αὐτὰ τὰ δυό, αὐτοὶ μήτε τὰ ξέρουν μήτε τὰ ἔμαθαν μήτε τὰ σεβάστηκαν ποτέ τους.

Ἀγαπητοὶ χριστιανοί,

Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἀγάπησε ὅλους τοὺς ἁμαρτωλούς, ὅλους τοὺς κουρασμένους, ὅλους τοὺς ἀρρώστους, ὅλους τοὺς ταπεινούς, ὅλους τοὺς ἀνθρώπους. Μόνο τοὺς ὑποκριτὰς δὲν ἀγάπησε, γιατί δὲν τὸ ἠελαν ἐκεῖνοι. Ἡ ἀγάπη δὲν πάει ποτέ μαζί μὲ τὴν ὑποκρισία· ὅπου εἶναι ἡ ἀγάπη, δὲ μπαίνει ὑποκρισία κι ὅπου εἶναι ὑποκρισία δὲ βρίσκεις ἀγάπη. Ἐμεῖς ἄς ἔχουμε ἀγάπη μεταξὺ μας κι αὐτὸ φθάνει γιὰ νὰ δείξη πὼς ἀγαποῦμε καὶ τὸ Θεό. Ἄν σκοτωνώμαστε τάχα γιὰ τὸ Θεὸ καὶ μισοῦμε τοὺς ἀνθρώπους, εἴμαστε ὑποκριταί· στ' ἀλήθεια μήτε τὸ Θεὸ ἀγαποῦμε, κι ἄς φωνάζουμε γιὰ τὸ νόμο του καὶ γιὰ τὶς ἐντολές του. Ὁ νόμος κι οἱ ἐντολές τοῦ Θεοῦ κι οἱ Κανόνες τῆς Ἐκκλησίας εἶναι ἡ ἀγάπη. Ἄς ἔχουμε, χριστιανοί μου, ἀγάπη, γιὰ νὰ ἔχουμε ζωὴ καὶ σωτηρία. Ἀμήν.



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

1)  ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ Ι. Ν. ΑΓΙΟΥ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΠΟΡΤΟ ΡΑΦΤΗ 

Τρίτη 11 Δεκεμβρίου 2018, 5:00 μ.μ. Μέγας Πανηγυρικός Εσπερινός.
Τετάρτη 12 Δεκεμβρίου 2018, 7:00 π.μ. Ὁρθρος & Πανηγυρική
Θεία Λειτουργία.

2)  ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ Ι. Ν. ΑΓ. ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΚΟΙΜΗΤΗΡΙΟΥ ΜΑΡΚ/ΛΟΥ

Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου 2018, 4:30 μ.μ. Μέγας Πανηγ. Εσπερινός.
Σάββατο 15 Δεκεμβρίου 2018, 7:00 π.μ. Ὁρθρος & Πανηγυρική
Θεία Λειτουργία.

3) ΕΡΑΝΟΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

Το Σάββατο 15 Δεκεμβρίου 2018 ὁ Ἐρανὸς τῆς Ἀγάπης στὴν ἐνορία μας.

4)    **ΙΕΡΟ ΕΥΧΕΛΑΙΟ & ΟΜΙΛΙΑ**   

Σας προσκαλούμε στον Ιερό Ναό μας **την Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου 2018 και ὥρα 6:00 μ.μ.** στὴν ομιλία τοῦ Αρχιμ. Γενναδίου Κουτσόπουλου, ιεροκήρυκα τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεώς μας με θέμα: «**Εορτὴ τῆς Ειρήνης σε ἓνα κόσμῳ ἀνειρήνευτο**». Τῆς ομιλίας θα προηγηθεῖ τὸ **Ἱερό Ευχέλαιο** **στις 5:00 μ.μ.**

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΑΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. / FAX: 22990 40040,

email: ag.nikolaosmark@yahoo.gr, ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: www.agnikolaosmark.gr

Κυριακὴ Γ' τοῦ Λουκά